

¿Tiene **preguntas** sobre las vacunas contra la COVID-19?



Para ver estas Preguntas frecuentes y otros recursos en línea, enfoque la cámara de su teléfono inteligente hacia este código QR y haga clic en el enlace que aparece.

Nota: Si bien la información de esta sección de Preguntas frecuentes está actualizada hasta la fecha indicada, las normativas pueden cambiar.

Actualizado el 27 de junio de 2022

¿QUÉ ES LA COVID-19?

La COVID-19 es una enfermedad causada por un virus que se propaga en nuestras comunidades de West Virginia y por todo el mundo. Las personas con COVID-19 pueden tener una variedad de síntomas, desde una molestia leve hasta una enfermedad extrema que requiere tratamiento hospitalario o incluso peor. Cada cuerpo reacciona de manera diferente al virus. Algunas personas completamente sanas pueden enfermarse gravemente, y sus síntomas pueden durar meses (a esto se le llama “COVID prolongado”). La enfermedad de la COVID-19 puede tener consecuencias a largo plazo para la salud, incluso para aquellos con casos leves.

¿QUIÉN ESTÁ EN RIESGO DE CONTRAER COVID-19?

Todo el mundo, de todas las edades y procedencias, está en riesgo. El virus que causa la COVID-19 se transmite de persona a persona, principalmente a través de las gotitas que se producen cuando una persona infectada exhala o habla, y especialmente cuando grita, canta, tose o estornuda. El riesgo de que la enfermedad sea más grave aumenta con la edad y las afecciones subyacentes como la obesidad, la diabetes y las enfermedades cardíacas. Sin embargo, cualquier persona puede experimentar una enfermedad grave, y muchos casos nuevos de COVID-19 en West Virginia se dan principalmente entre personas más jóvenes.

¿CUÁL ES LA MEJOR FORMA DE PROTEGERSE CONTRA LA COVID-19?

La vacunación es la mejor forma de generar protección. La vacunación es más segura que combatir el virus sin la inmunidad de la vacuna, protege de otras cepas del virus y es eficaz para prevenir enfermedades graves, hospitalizaciones y muerte por COVID-19. Los recursos como usar mascarillas, evitar multitudes y lavarse las manos brindan más protección reduciendo la propagación del virus.

¿SON SEGURAS LAS VACUNAS CONTRA LA COVID-19?

Sí. Las vacunas contra la COVID-19 se evaluaron en decenas de miles de voluntarios en ensayos clínicos que cumplen las mismas normas estrictas establecidas por la FDA de los EE. UU. para todas las vacunas. Aunque la vacuna puede generar efectos secundarios, generalmente son de leves a moderados y de corta duración. Las reacciones graves a la vacuna son extremadamente inusuales (más acerca de esto a continuación). Las vacunas contra la COVID-19 se han administrado de forma segura a miles de millones de personas en los EE. UU. y en todo el mundo. Las vacunas contra la COVID-19 han tenido el control de seguridad más sólido de la historia.

p. 1



¿SON EFICACES LAS VACUNAS CONTRA LA COVID-19?

Sí. Las vacunas contra la COVID-19 son muy eficaces para prevenir la enfermedad grave de COVID-19, las hospitalizaciones y la muerte. La mayoría de las personas con enfermedades graves que están hospitalizadas o fallecen por complicaciones de COVID-19 en West Virginia **no están vacunadas**. Estar al día con la vacunación, incluidas las vacunas de refuerzo cuando corresponda, es la mejor protección contra las variantes existentes y para evitar que se formen nuevas (las variantes son cepas nuevas que se originan cuando un virus puede propagarse y mutar).

¿QUIÉN PUEDE RECIBIR LA VACUNA O LOS REFUERZOS CONTRA LA COVID-19 Y CUÁNDO?

Los ciudadanos de West Virginia a partir de los 6 meses pueden aplicarse la vacuna contra la COVID-19.

Para mantenerse actualizado sobre la vacunación contra la COVID-19 y obtener la máxima protección contra la enfermedad:

- **Primero**, todas las personas a partir de los 6 meses necesitan un **esquema primario** (esta es la serie de vacunas iniciales que le enseñan al cuerpo a reconocer el virus y a defenderse de él).
- **Luego**, las personas a partir de los 5 años necesitan un **refuerzo** (las vacunas de refuerzo ayudan a recordarle al cuerpo lo que aprendió del esquema primario: cómo combatir el virus).
 - Se recomienda a las personas mayores de 5 años que reciban una primera **vacuna de refuerzo**.
 - Algunas personas, como los mayores de 50 años y otras, también necesitan una **segunda vacuna de refuerzo** para mantenerse protegidas.

Para saber de manera simple cuándo recibir una vacuna contra la COVID-19:

Se recomienda a todos los habitantes de West Virginia que usen la **calculadora de fecha límite de vacunación contra la COVID-19 (CVDD) de WV** visitando vaccinate.wv.gov. La calculadora CVDD es una herramienta gratuita en línea que puede ayudar rápidamente a una persona a averiguar cuándo debe aplicarse una vacuna contra la COVID-19. Los habitantes de West Virginia también pueden comunicarse con la línea directa de COVID-19 de WV que atiende las 24 horas, los 7 días de la semana llamando al 1-800-887-4304 para saber cuándo deben vacunarse o hacer otras preguntas relacionadas con la COVID-19.

Nota: Las vacunas de ARNm contra la COVID-19 (Pfizer o Moderna) se prefieren casi siempre antes que la vacuna de J&J.

Nota: Quienes hayan recibido anticuerpos monoclonales o plasma de convalecientes pueden comenzar o continuar inmediatamente para la vacunación contra la COVID-19.

- Para obtener más información sobre la elegibilidad para la vacunación contra la COVID-19, visite: <https://bit.ly/C19Vax4SpecificPpl>
- Para obtener más información sobre el refuerzo de la vacuna contra la COVID-19, visite: <https://bit.ly/COVID19vaxBooster>



¿HAY OTRAS RECOMENDACIONES PARA PERSONAS INMUNODEPRIMIDAS?

Sí. Para algunas personas con inmunodepresión moderada a grave, se recomienda una “dosis primaria adicional” (otra dosis en la serie primaria) antes de las dosis de refuerzo.

A las personas que quizás no obtuvieron una respuesta inmunitaria lo suficientemente potente por afecciones subyacentes o medicamentos se les aplica una vacuna de ARNm adicional contra la COVID-19 después del esquema primario. (Esta vacuna primaria adicional no es el refuerzo).

También hay consideraciones relacionadas con el momento en que se aplican algunas vacunas y la cantidad de vacunas de refuerzo.

Para saber de manera simple cuándo recibir una vacuna contra la COVID-19, se recomienda a todos los habitantes de West Virginia que usen la **calculadora de fecha límite de vacunación contra la COVID-19 de WV** en vaccinate.wv.gov. La calculadora CVDD es una herramienta gratuita en línea que puede ayudar rápidamente a una persona a averiguar cuándo debe aplicarse una vacuna contra la COVID-19, **incluidas las personas con inmunodepresión de moderada a severa**. Los habitantes de West Virginia también pueden comunicarse con la línea directa de COVID-19 de WV que atiende las 24 horas, los 7 días de la semana llamando al 1-800-887-4304 para saber cuándo deben vacunarse o hacer otras preguntas relacionadas con la COVID-19.

- Para obtener más información general sobre la elegibilidad para la vacunación contra la COVID-19, visite: <https://bit.ly/C19Vax4SpecificPpl>
- Para obtener más información sobre la vacunación contra la COVID-19 para personas inmunodeprimidas, visite: <https://bit.ly/C19AddlDose>
- Para obtener una lista de medicamentos por los cuales se considera que una persona está de moderada a severamente inmunodeprimida, visite: <https://bit.ly/ModSevImmunocomp>
- Para obtener más información sobre el refuerzo de la vacuna contra la COVID-19, visite: <https://bit.ly/COVID19vaxBooster>

¿LA VACUNA CONTRA LA COVID-19 TIENE EFECTOS SECUNDARIOS?

Algunas veces. Algunas personas tienen efectos secundarios de leves a moderados que ocurren durante los primeros días de la vacunación, y otras personas no sienten nada en absoluto. Los efectos secundarios después de la vacunación son una señal de que el cuerpo está desarrollando inmunidad para combatir el virus. Las respuestas habituales son dolor, enrojecimiento e hinchazón en el lugar de la inyección. Algunas personas también sienten cansancio, dolor de cabeza, dolores musculares, escalofríos, fiebre o náuseas.

Cientos de personas de los Estados Unidos recibieron las vacunas contra la COVID-19 bajo el control de seguridad más riguroso de la historia. Los riesgos conocidos de la enfermedad de COVID-19 y sus complicaciones superan con creces los riesgos potenciales de tener una reacción adversa poco común a la vacunación. Los informes de seguridad identificaron eventos adversos muy poco frecuentes: <https://bit.ly/C19vaxRareEvents>



¿QUÉ ES LA MIOCARDITIS/PERICARDITIS Y CÓMO SE RELACIONA CON LA COVID-19?

La miocarditis/pericarditis es una inflamación dentro o alrededor del corazón. Muchos factores causan la inflamación del corazón, como infecciones virales o bacterianas y afecciones médicas. La miocarditis/pericarditis puede ocurrir por la enfermedad de COVID-19. En casos muy raros, se ha informado después de la vacunación con ARNm COVID-19 (Moderna o Pfizer), particularmente entre adolescentes varones y adultos jóvenes.

El riesgo de miocarditis/pericarditis después de la vacunación contra la COVID-19 es menor que el riesgo de miocarditis por contraer la enfermedad de COVID-19. Los riesgos conocidos de la enfermedad de COVID-19 y sus complicaciones superan con creces los riesgos potenciales de tener una reacción adversa poco común a la vacunación.

¿CÓMO ACTÚAN LAS VACUNAS CONTRA LA COVID-19?

Las vacunas contra la COVID-19 funcionan ayudando al sistema inmunitario a desarrollar anticuerpos para reconocer y combatir el virus. Las vacunas contra la COVID-19 de ARNm están hechas de azúcar, sales, lípidos (grasas) y ARN mensajero (ARNm). El ARNm se usa para producir proteínas, lo que enseña a nuestras células a reconocer el virus. Las vacunas contra la COVID-19 no pueden afectar a nuestro ADN ni interactuar con este de ninguna manera. El ARNm se descompone y desaparece rápidamente, y deja en su lugar el modelo de protección.

¿QUÉ SON LAS “VARIANTES” Y CÓMO SE RELACIONAN CON LA VACUNACIÓN?

Los virus cambian constantemente, lo que permite que se formen nuevas variantes (o cepas) de un virus. Algunas variantes se propagan con mayor facilidad y rapidez. Enfermarse con cualquier cepa puede provocar una enfermedad grave, incluso en personas jóvenes. Las vacunas contra la COVID-19 protegen contra el virus y son nuestra herramienta más poderosa para prevenir el desarrollo de nuevas variantes.

¿LAS VACUNAS CONTRA LA COVID-19 SON SEGURAS PARA LAS PERSONAS QUE ESTÁN EMBARAZADAS, AMAMANTANDO O QUE QUIEREN QUEDAR EMBARAZADAS?

Sí. Se recomienda que las personas que estén embarazadas, amamantando o que quieran quedar embarazadas se vacunen. El monitoreo de seguridad y los estudios de investigación de la vacuna contra la COVID-19 no ha identificado ninguna preocupación para las personas embarazadas vacunadas ni para sus bebés. Las personas vacunadas que estén embarazadas y amamantando pueden incluso transmitir inmunidad para proteger a sus bebés durante algunos meses.

Además, las personas embarazadas y recientemente embarazadas que contraen la enfermedad de la COVID-19 tienen un mayor riesgo de enfermedad grave y complicaciones del embarazo, como parto prematuro y muerte fetal. Las personas embarazadas y con COVID-19 sintomático tienen un 70 % más de probabilidad de riesgo de muerte.

Para las personas que están considerando quedar embarazadas, una investigación reciente ha demostrado que la vacunación es segura para la fertilidad (quedar embarazada) y segura para los resultados tempranos del embarazo. De hecho, algunas de las participantes del ensayo clínico de la vacuna contra la COVID-19 quedaron embarazadas y muchas personas de West Virginia quedaron embarazadas después de la vacunación.



SI TUVE COVID-19 Y ME RECUPERÉ, ¿DEBERÍA RECIBIR LA VACUNA CONTRA LA COVID-19?

Sí. Sin la protección de la vacuna, corre el riesgo de contraer COVID-19 nuevamente. La inmunidad por haber tenido COVID-19 puede desaparecer y **no** protege de manera adecuada a las personas contra las nuevas variantes. Las personas que tuvieron síntomas mínimos o no los tuvieron con una infección previa de COVID-19 podrían contraer una enfermedad grave con otra infección. Las personas que tienen COVID-19 pueden vacunarse después del periodo de aislamiento.

¿SE PUEDE RECIBIR UNA VACUNA CONTRA LA COVID-19 AL MISMO TIEMPO QUE OTRAS VACUNAS?

Sí. Puede recibir una vacuna contra la COVID-19 al mismo tiempo que otras vacunas, como la de la gripe o de otro tipo.

¿ES POSIBLE CONTRAER O TRANSMITIR COVID-19 A OTRAS PERSONAS SI UNO SE VACUNA?

No. Es imposible que las vacunas contra la COVID-19 infecten a alguien con el virus que causa la enfermedad.

¿LAS VACUNAS CONTRA LA COVID-19 SON GRATIS?

Sí. Las vacunas contra la COVID-19 están disponibles y son gratuitas para la persona que se vacuna.

¿DÓNDE PUEDO VACUNARME CONTRA LA COVID-19?

Comuníquese con el proveedor de atención médica para ver si tiene la vacuna contra la COVID-19, visite [vaccinate.wv.gov](https://www.vaccinate.wv.gov) para obtener más información sobre los lugares de vacunación, o llame a la línea de información sobre vacunas contra la COVID-19 de WV al 1-833-734-0965 (de lunes a viernes de 8:00 a. m. a 6:00 p. m., sábados de 9:00 a. m. a 5:00 p. m.). Aquellos que cuidan a alguien que está confinado en casa pueden llamar para hacer una cita para la vacunación.

Cuando esté vacunado, recibirá una tarjeta de registro de vacunación contra la COVID-19. Lleve esta tarjeta a cualquier otra cita relacionada con la vacuna contra la COVID-19.

¿QUÉ DEBO HACER SI PIERDO O SI NECESITO REEMPLAZAR MI TARJETA DE VACUNACIÓN CONTRA LA COVID-19?

Es posible que en los lugares de vacunación le proporcionen una tarjeta de reemplazo. De lo contrario, puede solicitar una tarjeta de vacunación contra la COVID-19 de reemplazo al Departamento de Salud y Recursos Humanos de West Virginia: <https://bit.ly/WVcovidCardreplace>.

¿DÓNDE PUEDO ENCONTRAR MÁS INFORMACIÓN SOBRE LA COVID-19 Y LAS VACUNAS CONTRA LA COVID-19?

- CDC: www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines
- Documento del Gobierno de los EE. UU. sobre la COVID-19 “One Stop Shop”: [COVID.gov](https://www.covid.gov)
- Academia Estadounidense de Pediatría: [healthychildren.org](https://www.healthychildren.org)
- Colegio Estadounidense de Obstetras y Ginecólogos: www.acog.org/womens-health
- Información sobre el coronavirus de AARP: www.aarp.org/coronavirus/

